

Zeitschrift:	Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique
Herausgeber:	Schweizerischer Traktorverband
Band:	4 (1942)
Heft:	10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ackern und Eggen in einem Arbeitsgang!

Traktorbesitzer, bevor Sie eine Traktoregge kaufen, besichtigen Sie unser Traktoranbaugerät. Zuverlässig, wirtschaftlich, praktisch. - Unverbindliche Besichtigung.

Preis mit Montage ca. Fr. 380.—.

Ferd. Scherer, Traktoreggen-Fabrik, Büttikon

Station Wohlen (Aarg.)

Gleitschutzketten

für Landwirtschafts-Traktoren und Motormäher mit Gummibereifung in zweckmäßiger, solider Ausführung und genau passend



Bester Gleitschutz
Billigster Gleitschutz AS 11665
Schweizerfabrikat

UNION AG., Kettenfabrik, Biel-Mett

**Der „Traktor“ soll Euer Insertionsorgan sein,
denn er dient Euern Interessen!**



Holzgas- generator

Kaiser

für

TRAKTOREN
sämtlicher Marken

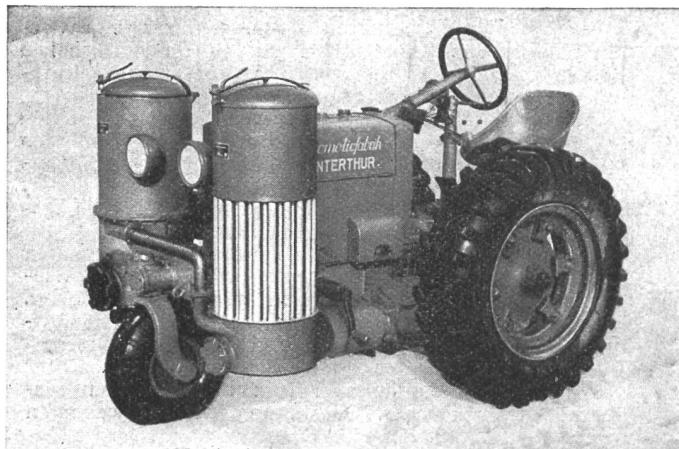
Die von der Konstruktionswerkstätte Kaiser weiterentwickelte Anlage mit dem

kombinierten Gaskühlreiniger-Aggregat

weist grosse Vorteile auf und gewährleistet einen absolut zuverlässigen Betrieb

Sämtliche Holzarten verwendbar
Unempfindlich gegen nasses Holz
Selbsttätiger Holznachschub
Schnelle Startbereitschaft
Sofortige Höchstleistung
Nach einstündiger Fahrpause ohne
Ventilieren startfähig
Verstellbare Zentraldüse
Generator mit Unterabzug
Teer- und holzessigfreie Gaserzeugung
Kein Leistungsabfall gegenüber
Petrolbetrieb

SA 3170 Z



ALOIS KAISER AUTOS-ZUG

Verlangen Sie nähere Auskunft und Offerte!

Baarerstr. 50
Tel. 4.14.04

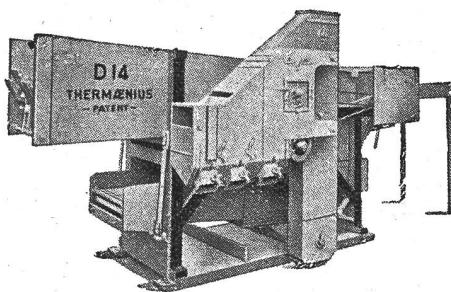
Einbaustellen in der ganzen Schweiz

Landwirte!
 Ihren **Traktorentreibstoff**
 sowie die **Ersatzbrennstoffe**
Holzkohle generatorfertig, in allen zugelassenen Körnungen
Karbid und
Methylalkohol liefern in erstklassigen, bewährten Qualitäten

„RIMBA“ Rob. Jos. Jecker Mineraloel u. Benzin A.-G.
 Zürich - Altstetten Telefon 5 53 62
 Lager in Zürich-Altstetten und in Sempach-Neuenkirch
 Rationierungsmarken bitte mit der Bestellung einsenden!

SA 6046 Z

Dreschmaschinen



Sofort ab Lager lieferbar:

Thermaenius	Gewicht	Std.-Leistung Weiz nkörner
Typ D 14.S, stabil	565 kg	450 kg
Typ D 14 S, fahrbar	820 kg	450 kg
Typ NA 30, fahrbar	2600 kg	1000 kg

Motordreschmaschinen Mod. A:

Nr. 7	Gewicht: 420 kg
Nr. 5 a	175 kg
Nr. 5	160 kg

SA 3420 B

Putzdreschmaschinen:

3 S 65	Gewicht: 510 kg
--------	-----------------

Verlangen Sie unsere Gratis-Prospekte und
unsere Referenzlisten.

MATRA Zollikofen



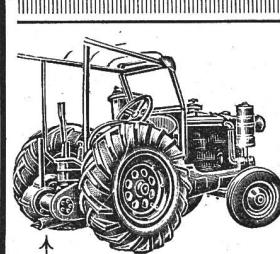
Tout accident...

entraîne des pertes.
Assurez-vous avant votre accident à

LA MUTUELLE VAUDOISE

Lausanne

qui répartit annuellement ses bénéfices
entre ses sociétaires.



Traktorseilwinden
Langholzladewinden
Trämelzüge
Fusswinden

Reparaturen

Denzler & Co.

Konstruktionswerkstätte

Zollbrück i. E.

SA 5759 B

Zu kaufen gesucht
neuern Marken-

Traktor

ca. 20 PS, mit grossen
Stollen-Reifen.

Petrol oder Holzgas.

Offert. an Postfach 80,
Zürich-Oerlikon.

SA 3064 Z

Zu verkaufen

Fordson

älteres Modell mit Lambert-Hinterrädern. Neu
revidiert u. neue Lager.

E. Leiser, Planafaye/
Fribourg.

Zu verkaufen
starker, neuer

Traktoranhänger

Tragkraft 3-4 T., aus-
ziehbarer Rahmen, mit
Jauchefass u. Kiesbenne.

Anfragen unt. Chiffre
SA 5293 Lz an die
Schweizer-Annoncen AG,
Luzern.

zu verkaufen:

Traktor-Anhänger Dreiseitenkipper

2,2 m³ neuwertig

Traktor-Anhänger

gefertigt, auswechselbare Brücke u. Langbenne.
Brücke mit Gittern und abklappbaren Seiten-
laden kombiniert, Tragkraft 4-5 Tonnen.

Pneuwagen

mit Brücke und Gitter 4×1,8 m für Traktor-
oder Pferdezug. - Tragkraft 50 Zentner, neu

Einmannpflug „Ott“

neu

Selbsthalter

„Ott“ Nr. 3a

SA 3017 Z

mit verstärktem Grindel und eingebauter
Ausklinkvorrichtung.

Besichtigung vorher vereinbaren.

E. Matzinger, Zürich 3

Albisriederstrasse 100

Telefon 3 39 92

Hürlimann-Traktor

1937, 4 Zyl., 20 PS, el. Beleuchtung,
Anlasser, 2 Batterien, Mähbalken, 2
Messer, eingebaut eine neue Kaiser-
Holzgas-Generatoranlage mit Cyklon
und umstellbar auf Benzin u. Petrol,
Ackerketten, neuwertiger Zustand,
sehr günstig abzugeben.

Müller & Häne, St. Gallen

St. Leonhardgarage, Telefon 2 45 75

Zu verkaufen

HÜRLIMANN- TRAKTOR

13 PS, Benzin / Petrol,
Doppelpeup 34×7, mit
Spezialackerstollenket-
ten, in gutem Zustande,
Preis Fr. 4800.—

K. Berger, Schmiede,
Riedt-Erlen (Thurgau),
Tel. 5 31 71. [SA 469 L]

Bauernsohn, 23 Jahre alt,
sucht Stelle auf anfangs
November als

Traktorführer

in geordneten Landwirt-
schafts- oder gemischt-
wirtschaftlichen Betrieb.
Schwere, gut gepflegte
Maschine wird gewünscht.
Absolvent des grossen
Traktorführer-Kurses C
mit Holzgastraktoren in
Suhr und Besitzer des
Eidgen. Führerausweises
für Traktoren.

Offertern mit Lohnan-
gaben unter Chiffre SA
5288 Lz an die Schweizer-
Annoncen A.-G., Luzern.

A vendre

Tracteur Fordson

modèle 1934, complé-
tement révisé, muni d'un
gazogène à bois
GROBETY avec cyclone.

Garages Apollo et Evoie
S.A., Neuchâtel
Tél. 5.16.11

Stetes
Inserieren
bringt
Erfolg!

AS 16638 Z

Grunder

Traktoren
Bodenfräsen
Motormäher

Prospekte und Vorführung unverbindlich

FABRIK IN BINNINGEN-BASEL

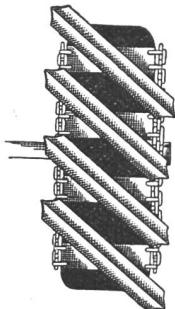
Tel.
2 42 57

mit grosser ACKERFRÄSE und
IMBERT-
HOLZGAS-
GENERATOR
neu: mit
ELEKTRO-
MOTOR
mit SEILWINDE



Fabrik-Marke

Wo Schneeketten und hohe Profile versagen, sind



Patent

Ackerstollen - Ketten

unentbehrlich. (Im Moosboden, sumpfigen Gelände, bei stark gedüngtem (Mist), nassem Wiesland, hohem Schnee etc.)

Verlangt ausführlichen Prospekt und Zeugnisse vom Fabrikanten

Garage Burkhardt Sursee

Tel. 241

SA 450 Lz

Fordson

Original-
Bestandteile
auch gebrauchte
Spez. Reparatur-
Werkstätte
(auswärts mit 2
Reparaturwagen)

Schweissarbeiten
Trakt.-Zubehör
Niederdruckräder
Mähapparate etc.
Imbert Holzgas-
Generatoren

Touring
MotorAG.
Solothurn
Telephon 2 22 22

Mc CORMICK - DEERING

die bekannten **Heu- und Getreideerntemaschinen**

erleichtern dem Landwirt seine schwere Arbeit.

Sämaschinen (Doppelscheiben und Schuhe)

Düngerstreuer für die rationelle Bestellung der Felder.

Alle diese Maschinen und deren Ersatzteile prompt lieferbar.

SA 3157 Z

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY AKTIENGESELLSCHAFT ZÜRICH

Hürlimann-Traktor

15 PS., leichtes Modell in neuwertigem Zustand, mit fabrikneuer Bereifung, 900×24 Ballonpneus, äusserst günstig abzugeben.

Müller & Häne, St. Gallen
St. Leonhardgarage, Tel. 2 45 75



Pneuräder

mit Rollenlager. Eigene gefällige Modelle in jeder Grösse.
Preisliste P-R. 24

Fritz Bögli-von Aesch, Langenthal - T

Landwirte! Bei Umbau Ihres **Traktors** auf „Holzgas“ verlangt die vorteilhaften Preise und Bedingungen über die bewährten

„Grobély“-Holzgas-Generatoren

Beste Referenzen - Prompte Lieferung
Lizenz u. Vertretung für die Ostschweiz

Neuere revidierte
OCCASIONS-TRAKTOREN
div. erste Marken, günstig zu verkaufen

L. Honegger, Garage und Vertretungen
Tel. 6 8524 **Zürich 11** Winterthurerstr. 344
SA 3064 Z

Bei schriftlichen Anfragen Porto
für Rückantwort beifügen

Industrie-Traktor
International

Pneus 40×8, Führerverdeck, Objekt in einwandfreiem Zustand. Preis Fr. 7000.- netto Kassa. Sofort lieferbar. Anfragen sub Chiffre SA 888 X an die Schweizer-Annoncen AG, Basel.

Per sofort gesucht
ein zuverlässiger

Traktorführer

Offerten an Dr. Oskar Engeler, Schloss Gündelhart, Thurgau.

Ihr Motor bleibt
sauber mit

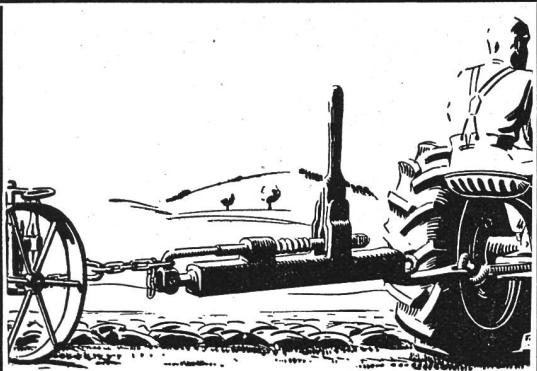
Perfectol
Motor Oil



Oel-Brack A.G.

Telephon 2.27.57

Aarau



**Automatischer
Ausklinke-Apparat
für Traktorplug**

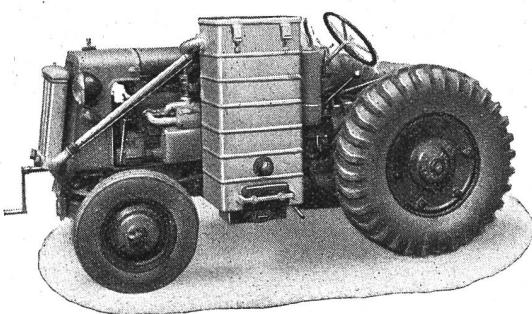
Kein Zerreissen des Pfluges bei aussergewöhnlichen Hindernissen mehr möglich. Preis des Apparates **nur Fr. 60.-**. Verlangt Prospekte mit Zeugnissen. Ueber 200 Apparate im Gebrauch. SA 302 Lz

S. Kurmann, Rüdiswil b/Ruswil (Luzern)
Schmiedmeister, Telefon 6 64 88

NB. Bei Bestellung Stecknageldicke angeben.

+ Pat. 201.877

FRANZ-HOLZGAS- GENERATOREN



Ein Begriff für
absolute Leistungs-
fähigkeit

bei nur Fr. 1 — stündlicher
Betriebskosten und 15 Min.
täglicher Wartung.

Verlangen Sie unverbindl.
Vertreterbesuch

FRANZ AG
AUTOMOBILWERKE
ZÜRICH Badenerstrasse

Patent „Holga“-Nassfilter

ein kombinierter Oel-Schwammfilter, der best-
bewährte Feinfilter für Holz- und Holzkohlen-
Anlagen für Sommer und Winter.

Bei Holzkohlenanlagen bezeugen weisse
Filter (Flugasche) falsche Konstruktion des Feuer-
herdes. Mit schwarzem Filterbelag fahren Sie
14 Tage ohne die Filter reinigen zu müssen
und Oelwechsel ist nur noch nach 100—150
Arbeitsstunden erforderlich.

Bei Aenderung Ihrer Anlage und Einbau meines
Filters erhalten Sie vorherige **schriftliche
Garantie** für störungsfreies Fahren. - Beste
Referenzen und Zeugnisse.

Emil Kuhn, Centralgarage, **Wil** (St.G.)
Telephon 4 02

Traktoren- Treibstoffe

Benzin-Gemisch

Traktoren-Gemisch

Diesel-Gemisch II f. Dieseltraktoren

Holzkohle, auch grob f. d. Bett

Gasholz

ferner: **TRAKTORENÖL und GETRIEBEFETT**

liefert in besten Qualitäten:

EMIL SCHELLER & CIE. ZÜRICH

AKTIENGESELLSCHAFT - Telephon 2 68 60

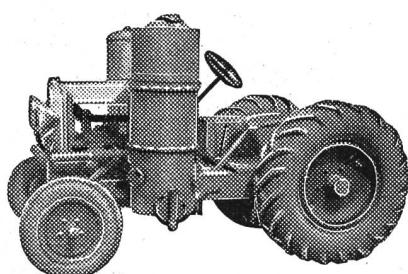
SA 6045 Z

Landwirte! Für Ihre Traktoren und
Wagen offerieren wir
Ihnen zu vorteilhaften Preisen SA 4120 Z

**Motoren
Achsen
Getriebe
Räder
Pneus**

V. Tognazzo, Zürich-Höngg

Auto-Abbruch Am Giessen 49—53
Telephon 6 72 99



Vor der Anschaffung eines
**Holzgas- oder
Dieseltraktor**

Anhänger und Pneuwagen

verlangen Sie unverbindlich
Offerte von

JOHANN NEUHAUS, Traktorenfabrik, Beinwil b. Muri

Telephon 8 21 77

SA 8264 A

(Aargau)

Perfectol
Motor Oil



bürgt für guten Gang Ihres Traktors

OEL-BRACK A.G. AARAU
Bahnhofstrasse 86

Telephon 2.27.57

Anbaupflug „Berg“

- Rasche und leichte Montage.
- Leichtes Ausheben des Pfluges während der Fahrt.
- Momenttiefenverstellung, daher sofortiger Tiefgang.
- Hohe Führung des beweglichen Pfluggrendels und tiefer Zug, daher noch nie erreichte Solenfestigkeit.
- Automatische Ausklinkvorrichtung.
- Gutes Material von G. Althaus, Pflugfabrik, Ersigen, und Gebr. Sulzer A.-G., Winterthur.
- Der Stiftung „Trieur“ zur Prüfung angemeldet.

Patente angemeldet - Prospekte verlangen

Alb. Waser, Berg-Dägerlen Kt. Zürich

Telephon 3 91 91

SA 6018 Z

Der Traktor

VEVEY-HOLZGAS

für
Landwirtschaft
und
Industrie

Leistung 40 PS

Holzgasgenerator Bauart
Imbert

Einfaches Anlaufen aus-
schliesslich mit Holzgas

Die andern Eigenschaften
sind gleich wie beim
Vevey - Diesel - Traktor

ATELIERS

DE CONSTRUCTIONS
MÉCANIQUES DE

VEVEY S
A

Comptoir Suisse, Lausanne, Halle IV, Stand Nr. 878

Telefon 5.30.12

AS 7099 L